

CHECKLIST HELICONIA AMAZON RIVER LODGE

at march 18, 2019

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
Order TINAMIFORMES			
Family TINAMIDAE			
<i>Tinamus tao</i>	Gray Tinamou	Perdiz Gris	
<i>Tinamus guttatus</i>	White-throated Tinamou	Perdiz de Garganta Blanca	
<i>Crypturellus cinereus</i>	Cinereous Tinamou	Perdiz Cinérea	
<i>Crypturellus soui</i>	Little Tinamou	Perdiz Chica	
<i>Crypturellus undulatus</i>	Undulated Tinamou	Perdiz Ondulada	
<i>Crypturellus bartletti</i>	Bartlett's Tinamou	Perdiz de Bartlett	
Order ANSERIFORMES			
Family ANHIMIDAE			
<i>Anhima cornuta</i>	Horned Screamer	Gritador Unicornio (Camungo)	
Family ANATIDAE			
<i>Cairina moschata</i>	Muscovy Duck	Pato Criollo	
Order GALLIFORMES			
Family CRACIDAE			
<i>Penelope jacquacu</i>	Spix Guan	Pava de Spix	
<i>Pipile cumanensis</i>	Blue-throated Piping-Guan	Pava de Garganta Azul	
<i>Ortalis guttata</i>	Speckled Chachalaca	Chachalaca Jaspeada	
Family ODONTOPHORIDAE			
<i>Odontophorus gujanensis</i>	Marbled Wood-Quail	Codorniz de Cara Roja	
<i>Odontophorus stellatus</i>	Starred Wood-Quail	Codorniz Estrellada	
Order COLUMBIFORMES			
Family COLUMBIDAE			
<i>Columba livia</i> (IN)	Rock Pigeon	Paloma Doméstica	
<i>Patagioenas speciosa</i>	Scaled Pigeon	Paloma Escamosa	
<i>Patagioenas cayennensis</i>	Pale-vented Pigeon	Paloma Colorada	
<i>Patagioenas plumbea</i>	Plumbeous Pigeon	Paloma Plomiza	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Patagioenas subvinacea</i>	Ruddy Pigeon	Paloma Rojiza	
<i>Leptotila verreauxi</i>	White-tipped Dove	Paloma de Puntas Blancas	
<i>Leptotila rufaxilla</i>	Gray-fronted Dove	Paloma de Frente Gris	
<i>Columbina talpacoti</i>	Ruddy Ground Dove	Tortolita Rojiza	
<i>Claravis pretiosa</i>	Blue Ground Dove	Tortolita Azul	
Order CUCULIFORMES			
Family CUCULIDAE			
<i>Crotophaga major</i>	Greater Ani	Garrapatero Grande	
<i>Crotophaga ani</i>	Smooth-billed Ani	Garrapatero de Pico Liso	
<i>Tapera naevia</i>	Striped Cuckoo	Cuclillo Listado	
<i>Dromococcyx phasianellus</i>	Pheasant Cuckoo	Cuco Faisán	
<i>Coccyua minuta</i>	Little Cuckoo	Cuco Menudo	
<i>Piaya cayana</i>	Squirrel Cuckoo	Cuco Ardilla	
<i>Coccyzus melacoryphus</i> (NB)	Dark-billed Cuckoo	Cuclillo de Pico Oscuro	
<i>Coccyzus americanus</i> (NB)	Yellow-billed Cuckoo	Cuclillo de Pico Amarillo	
<i>Coccyzus erythrophthalmus</i> (NB)	Black-billed Cuckoo	Cuclillo de Pico Negro	
Order NYCTIBIIFORMES			
Family NYCTIBIIDAE			
<i>Nyctibius grandis</i>	Great Potoo	Nictibio Grande	
<i>Nyctibius aethereus</i>	Long-tailed Potoo	Nictibio de Cola Larga	
<i>Nyctibius griseus</i>	Common Potoo	Nictibio Común	
<i>Nyctibius bracteatus</i>	Rufous Potoo	Nictibio Rufo	
Order CAPRIMULGIFORMES			
Family CAPRIMULGIDAE			
<i>Chordeiles rupestris</i>	Sand-colored Nighthawk	Chotacabras Arenisco	
<i>Lurocalis semitorquatus</i>	Short-tailed Nighthawk	Chotacabras de Cola Corta	
<i>Nyctidromus albicollis</i>	Common Pauraque	Chotacabras Común	
<i>Hydropsalis climacocerca</i>	Ladder-tailed Nightjar	Chotacabras de Cola Escalera	
Order APODIFORMES			

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
Family APODIDAE			
<i>Streptoprocne zonaris</i>	White-collared Swift	Vencejo de Collar Blanco	
<i>Chaetura cinereiventris</i>	Gray-rumped Swift	Vencejo de Lomo Gris	
<i>Chaetura egregia</i>	Pale-rumped Swift	Vencejo de Lomo Pálido	
<i>Chaetura brachyura</i>	Short-tailed Swift	Vencejo de Cola Corta	
<i>Tachornis squamata</i>	Fork-tailed Palm-Swift	Vencejo Tijereta de Palmeras	
<i>Panyptila cayennensis</i>	Lesser Swallow-tailed Swift	Vencejo Tijereta Menor	
Family TROCHILIDAE			
<i>Topaza pyra</i>	Fiery Topaz	Topacio de Fuego	
<i>Florisuga mellivora</i>	White-necked Jacobin	Colibrí de Nuca Blanca	
<i>Glaucis hirsutus</i>	Rufous-breasted Hermit	Ermitaño de Pecho Canela	
<i>Phaethornis ruber</i>	Reddish Hermit	Ermitaño Rojizo	
<i>Phaethornis hispidus</i>	White-bearded Hermit	Ermitaño de Barba Blanca	
<i>Phaethornis bourcierii</i>	Straight-billed Hermit	Ermitaño de Pico Recto	
<i>Phaethornis malaris</i>	Great-billed Hermit	Ermitaño de Pico Grande	
<i>Heliothryx auritus</i>	Black-eared Fairy	Colibrí-Hada de Oreja Negra	
<i>Anthracothorax nigricollis</i>	Black-throated Mango	Mango de Garganta Negra	
<i>Discosura langsdorffi</i>	Black-bellied Thorntail	Cola-Cerda de Vientre Negro	
<i>Heliodoxa aurescens</i>	Gould's Jewelfront	Brillante de Pecho Castaño	
<i>Heliomaster longirostris</i>	Long-billed Starthroat	Colibrí de Pico Largo	
<i>Chlorostilbon mellisugus</i>	Blue-tailed Emerald	Esmeralda de Cola Azul	
<i>Chlorestes notata</i>	Blue-chinned Sapphire	Zafiro de Barbilla Azul	
<i>Campylopterus largipennis</i>	Gray-breasted Sabrewing	Ala-de-Sable de Pecho Gris	
<i>Thalurania furcata</i>	Fork-tailed Woodnymph	Ninfa de Cola Ahorquillada	
<i>Leucippus chlorocercus</i>	Olive-spotted Hummingbird	Colibrí Blanco y Olivo	
<i>Amazilia fimbriata</i>	Glittering-throated Emerald	Colibrí de Garganta Brillante	
<i>Amazilia lactea</i>	Sapphire-spangled Emerald	Colibrí de Pecho Zafiro	
<i>Chrysuronia oenone</i>	Golden-tailed Sapphire	Zafiro de Cola Dorada	
<i>Hylocharis cyanus</i>	White-chinned Sapphire	Zafiro de Barbilla Blanca	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
Order OPISTHOCOMIFORMES			
Family OPISTHOCOMIDAE			
<i>Opisthocomus hoazin</i>	Hoatzin	Hoazín	
Order GRUIFORMES			
Family ARAMIDAE			
<i>Aramus guarauna</i>	Limpkin	Carrao	
Family PSOPHIIDAE			
<i>Psophia crepitans</i>	Gray-winged Trumpeter	Trompetero de Ala Gris	
Family RALLIDAE			
<i>Porphyrio martinica</i>	Purple Gallinule	Polla de Agua Morada	
<i>Porphyrio flavirostris</i> (NB)	Azure Gallinule	Polla de Agua Azulada	
<i>Anurolimnas fasciatus</i>	Black-banded Crake	Gallineta Negra Bandeada	
<i>Laterallus exilis</i>	Gray-breasted Crake	Gallineta de Pecho Gris	
<i>Amaurolimnas concolor</i>	Uniform Crake	Gallineta Unicolor	
<i>Aramides cajaneus</i>	Gray-necked Wood-Rail or Gray-cowled Wood-Rail	Rascón-Montés de Cuello Gris	
Family HELIORNITHIDAE			
<i>Heliornis fulica</i>	Sungrebe	Ave de Sol Americana	
Order CHARADRIIFORMES			
Family CHARADRIIDAE			
<i>Vanellus cayanus</i>	Pied Lapwing	Avefría Pinta	
<i>Vanellus chilensis</i>	Southern Lapwing	Avefría Tero	
<i>Charadrius collaris</i>	Collared Plover	Chorlo Acollarado	
Family RECURVIROSTRIDAE			
<i>Himantopus mexicanus</i>	Black-necked Stilt	Cigüeñuela de Cuello Negro	
Family SCOLOPACIDAE			
<i>Actitis macularius</i> (NB)	Spotted Sandpiper	Playero Coleador	
<i>Tringa solitaria</i> (NB)	Solitary Sandpiper	Playero Solitario	
<i>Tringa melanoleuca</i> (NB)	Greater Yellowlegs	Playero Pata Amarilla Mayor	
<i>Tringa flavipes</i> (NB)	Lesser Yellowlegs	Playero Pata Amarilla Menor	
Family JACANIDAE			

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Jacana jacana</i>	Wattled Jacana	Gallito de Agua de Frente Roja	
Family RHYNCHOPIDAE			
<i>Rynchops niger</i>	Black Skimmer	Rayador Negro	
Family LARIDAE			
<i>Sternula superciliaris</i>	Yellow-billed Tern	Gaviotín de Pico Amarillo	
<i>Phaetusa simplex</i>	Large-billed Tern	Gaviotín de Pico Grande	
Order EURYPYGIFORMES			
Family EURYPYGIDAE			
<i>Eurypyga helias</i>	Sunbittern	Tigana	
Order CICONIIFORMES			
Family CICONIIDAE			
<i>Jabiru mycteria</i>	Jabiru	Jabirú	
<i>Mycteria americana</i>	Wood Stork	Cigüeña Gabán	
Family ANHINGIDAE			
<i>Anhinga anhinga</i>	Anhinga	Anhinga Americana	
Family PHALACROCORACIDAE			
<i>Phalacrocorax brasilianus</i>	Neotropic Cormorant	Cormorán Neotropical	
Order PELECANIFORMES			
Family ARDEIDAE			
<i>Tigrisoma lineatum</i>	Rufescent Tiger-Heron	Garza-Tigre Colorada	
<i>Agamia agami</i>	Agami Heron	Garza de Pecho Castaño	
<i>Cochlearius cochlearius</i>	Boat-billed Heron	Garza Cucharón	
<i>Ixobrychus exilis</i>	Least Bittern	Mirasol Leonado	
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Black-crowned Night-Heron	Huaco Común	
<i>Butorides striata</i>	Striated Heron	Garcita Estriada	
<i>Bubulcus ibis</i>	Cattle Egret	Garcita Bueyera	
<i>Ardea cocoi</i>	Cocoi Heron	Garza Cuca	
<i>Ardea alba</i>	Great Egret	Garza Grande	
<i>Pilherodius pileatus</i>	Capped Heron	Garza Pileada	
<i>Egretta thula</i>	Snowy Egret	Garcita Blanca	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Egretta caerulea</i>	Little Blue Heron	Garcita Azul	
Family THRESKIORNITHIDAE			
<i>Mesembrinibis cayennensis</i>	Green Ibis	Ibis Verde	
Order CATHARTIFORMES			
Family CATHARTIDAE			
<i>Sarcoramphus papa</i>	King Vulture	Gallinazo Rey	
<i>Coragyps atratus</i>	Black Vulture	Gallinazo de Cabeza Negra	
<i>Cathartes aura</i>	Turkey Vulture	Gallinazo de Cabeza Roja	
<i>Cathartes burrovianus</i>	Lesser Yellow-headed Vulture	Gallinazo de Cabeza Amarilla Menor	
<i>Cathartes melambrotus</i>	Greater Yellow-headed Vulture	Gallinazo de Cabeza Amarilla Mayor	
Order ACCIPITRIFORMES			
Family PANDIONIDAE			
<i>Pandion haliaetus</i> (NB)	Osprey	Aguila Pescadora	
Family ACCIPITRIDAE			
<i>Gampsonyx swainsonii</i>	Pearl Kite	Elanio Perla	
<i>Leptodon cayanensis</i>	Gray-headed Kite	Elanio de Cabeza Gris	
<i>Elanoides forficatus</i>	Swallow-tailed Kite	Elanio Tijereta	
<i>Spizaetus tyrannus</i>	Black Hawk-Eagle	Aguila Negra	
<i>Spizaetus melanoleucus</i>	Black-and-white Hawk-Eagle	Aguila Blanca y Negra	
<i>Busarellus nigricollis</i>	Black-collared Hawk	Gavilán de Ciénega	
<i>Rostrhamus sociabilis</i>	Snail Kite	Elanio Caracolero	
<i>Helicolestes hamatus</i>	Slender-billed Kite	Elanio de Pico Delgado	
<i>Harpagus bidentatus</i>	Double-toothed Kite	Elanio Bidentado	
<i>Ictinia plumbea</i>	Plumbeous Kite	Elanio Plomizo	
<i>Accipiter superciliosus</i>	Tiny Hawk	Gavilán Enano	
<i>Accipiter bicolor</i>	Bicolored Hawk	Gavilán Bicolor	
<i>Geranospiza caerulescens</i>	Crane Hawk	Gavilán Zancón	
<i>Buteogallus schistaceus</i>	Slate-colored Hawk	Gavilán Pizarroso	
<i>Buteogallus urubitinga</i>	Great Black Hawk	Gavilán Negro	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Rupornis magnirostris</i>	Roadside Hawk	Aguilucho Caminero	
<i>Buteo nitidus</i>	Gray-lined Hawk	Gavilán Gris Lineado	
<i>Buteo brachyurus</i>	Short-tailed Hawk	Aguilucho de Cola Corta	
Order STRIGIFORMES			
Family STRIGIDAE			
<i>Megascops choliba</i>	Tropical Screech-Owl	Lechuza Tropical	
<i>Megascops watsonii</i>	Tawny-bellied Screech-Owl	Lechuza de Vientre Leonado	
<i>Lophostrix cristata</i>	Crested Owl	Búho Penachudo	
<i>Pulsatrix perspicillata</i>	Spectacled Owl	Búho de Anteojos	
<i>Ciccaba virgata</i>	Mottled Owl	Búho Café	
<i>Ciccaba huhula</i>	Black-banded Owl	Búho Negro Bandeado	
<i>Glaucidium hardyi</i>	Amazonian Pygmy-Owl	Lechucita Amazónica	
<i>Glaucidium brasilianum</i>	Ferruginous Pygmy-Owl	Lechucita Ferruginosa	
Order TROGONIFORMES			
Family TROGONIDAE			
<i>Pharomachrus pavoninus</i>	Pavonine Quetzal	Quetzal Pavonino	
<i>Trogon melanurus</i>	Black-tailed Trogon	Trogón de Cola Negra	
<i>Trogon viridis</i>	White-tailed Trogon or Green-backed Trogon	Trogón de Cola Blanca	
<i>Trogon ramonianus</i>	Amazonian Trogon	Trogón Amazónico	
<i>Trogon curucui</i>	Blue-crowned Trogon or Blue-crowned Trogon	Trogón de Corona Azul	
<i>Trogon rufus</i>	Black-throated Trogon	Trogón de Garganta Negra	
<i>Trogon collaris</i>	Collared Trogon	Trogón Acollarado	
Order CORACIIFORMES			
Family MOMOTIDAE			
<i>Baryphthengus martii</i>	Rufous Motmot	Relojero Rufo	
<i>Momotus momota</i>	Amazonian Motmot	Relojero Amazónico	
Family ALCEDINIDAE			
<i>Megaceryle torquata</i>	Ringed Kingfisher	Martín Pescador Grande	
<i>Chloroceryle amazona</i>	Amazon Kingfisher	Martín Pescador Amazónico	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Chloroceryle aenea</i>	American Pygmy Kingfisher	Martín Pescador Pigmeo	
<i>Chloroceryle americana</i>	Green Kingfisher	Martín Pescador Verde	
<i>Chloroceryle inda</i>	Green-and-rufous Kingfisher	Martín Pescador Verde y Rufo	
Order GALBULIFORMES			
Family GALBULIDAE			
<i>Galbalcyrhynchus leucotis</i>	White-eared Jacamar	Jacamar de Oreja Blanca	
<i>Brachygalba lugubris</i>	Brown Jacamar	Jacamar Pardo	
<i>Galbula albirostris</i>	Yellow-billed Jacamar	Jacamar de Pico Amarillo	
<i>Galbula tombacea</i>	White-chinned Jacamar	Jacamar de Barbilla Blanca	
<i>Galbula chalcothorax</i>	Purplish Jacamar	Jacamar Purpúreo	
<i>Galbula dea</i>	Paradise Jacamar	Jacamar del Paraíso	
<i>Jacamerops aureus</i>	Great Jacamar	Jacamar Grande	
Family BUCCONIDAE			
<i>Notharchus hyperrhynchus</i>	White-necked Puffbird	Buco de Cuello Blanco	
<i>Notharchus tectus</i>	Pied Puffbird	Buco Pinto	
<i>Bucco macrodactylus</i>	Chestnut-capped Puffbird	Buco de Gorro Castaño	
<i>Bucco capensis</i>	Collared Puffbird	Buco Acollarado	
<i>Malacoptila rufa</i>	Rufous-necked Puffbird	Buco de Cuello Rufo	
<i>Monasa nigrifrons</i>	Black-fronted Nunbird	Monja de Frente Negra	
<i>Monasa morphoeus</i>	White-fronted Nunbird	Monja de Frente Blanca	
<i>Monasa flavirostris</i>	Yellow-billed Nunbird	Monja de Pico Amarillo	
<i>Chelidoptera tenebrosa</i>	Swallow-winged Puffbird	Buco Golondrina	
Order PICIFORMES			
Family CAPITONIDAE			
<i>Capito aurovirens</i>	Scarlet-crowned Barbet	Barbudo de Corona Escarlata	
<i>Capito auratus</i>	Gilded Barbet	Barbudo Brilloso	
<i>Eubucco richardsoni</i>	Lemon-throated Barbet	Barbudo de Garganta Limón	
Family RAMPHASTIDAE			
<i>Ramphastos tucanus</i>	White-throated Toucan	Tucán de Garganta Blanca	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Ramphastos vitellinus</i>	Channel-billed Toucan	Tucán de Pico Acanalado	
<i>Selenidera reinwardtii</i>	Golden-collared Toucanet	Tucancillo de Collar Dorado	
<i>Pteroglossus inscriptus</i>	Lettered Araçari	Arasari Letreado	
<i>Pteroglossus castanotis</i>	Chestnut-eared Araçari	Arasari de Oreja Castaña	
<i>Pteroglossus pluricinctus</i>	Many-banded Araçari	Arasari Multibandeado	
<i>Pteroglossus azara</i>	Ivory-billed Araçari	Arasari de Pico Marfil	
<i>Pteroglossus beauharnaesii</i>	Curly-crested Araçari	Arasari Encrespado	
Family PICIDAE			
<i>Picumnus lafresnayi</i>	Lafresnaye's Piculet	Carpinterito de Lafresnaye	
<i>Picumnus rufiventris</i>	Rufous-breasted Piculet	Carpinterito de Pecho Rufo	
<i>Picumnus castelnaui</i>	Plain-breasted Piculet	Carpinterito de Pecho Llano	
<i>Picumnus olivaceus</i>	Olivaceous Piculet	Carpinterito Oliváceo	
<i>Melanerpes cruentatus</i>	Yellow-tufted Woodpecker	Carpintero de Penacho Amarillo	
<i>Veniliornis passerinus</i>	Little Woodpecker	Carpintero Chico	
<i>Campephilus rubicollis</i>	Red-necked Woodpecker	Carpintero de Cuello Rojo	
<i>Campephilus melanoleucos</i>	Crimson-crested Woodpecker	Carpintero de Cresta Roja	
<i>Dryocopus lineatus</i>	Lineated Woodpecker	Carpintero Lineado	
<i>Celeus torquatus</i>	Ringed Woodpecker	Carpintero Anillado	
<i>Celeus grammicus</i>	Scale-breasted Woodpecker	Carpintero de Pecho Escamoso	
<i>Celeus flavus</i>	Cream-colored Woodpecker	Carpintero Crema	
<i>Celeus elegans</i>	Chestnut Woodpecker	Carpintero Castaño	
<i>Piculus leucolaemus</i>	White-throated Woodpecker	Carpintero de Garganta Blanca	
<i>Piculus chrysochloros</i>	Golden-green Woodpecker	Carpintero Verde y Dorado	
<i>Colaptes punctigula</i>	Spot-breasted Woodpecker	Carpintero de Pecho Punteado	
Order FALCONIFORMES			
Family FALCONIDAE			
<i>Herpetotheres cachinnans</i>	Laughing Falcon	Halcón Reidor	
<i>Micrastur mirandollei</i>	Slaty-backed Forest-Falcon	Halcón-Montés de Dorso Gris	
<i>Micrastur semitorquatus</i>	Collared Forest-Falcon	Halcón-Montés Acollarado	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Caracara plancus</i>	Southern Caracara	Caracara Carancho	
<i>Ibycter americanus</i>	Red-throated Caracara	Caracara de Vientre Blanco	
<i>Daptrius ater</i>	Black Caracara	Caracara Negro	
<i>Milvago chimachima</i>	Yellow-headed Caracara	Caracara Chimachima	
<i>Falco ruficularis</i>	Bat Falcon	Halcón Caza Murciélagos	
<i>Falco peregrinus</i>	Peregrine Falcon	Halcón Peregrino	
Order PSITTACIFORMES			
Family PSITTACIDAE			
<i>Touit huetii</i>	Scarlet-shouldered Parrotlet	Periquito de Ala Roja	
<i>Touit purpuratus</i>	Sapphire-rumped Parrotlet	Periquito de Lomo Zafiro	
<i>Brotogeris sanctithomae</i>	Tui Parakeet	Perico Tui	
<i>Brotogeris versicolurus</i>	Canary-winged Parakeet or White-winged Parakeet	Perico de Ala Amarilla	
<i>Brotogeris cyanopectus</i>	Cobalt-winged Parakeet	Perico de Ala Cobalto	
<i>Pyrilia barrabandi</i>	Orange-cheeked Parrot	Loro de Mejilla Naranja	
<i>Pionus menstruus</i>	Blue-headed Parrot	Loro de Cabeza Azul	
<i>Graydidascalus brachyurus</i>	Short-tailed Parrot	Loro de Cola Corta	
<i>Amazona festiva</i>	Festive Parrot	Loro de Lomo Rojo	
<i>Amazona ochrocephala</i>	Yellow-crowned Parrot	Loro de Corona Amarilla	
<i>Amazona farinosa</i>	Mealy Parrot	Loro Harinoso	
<i>Amazona amazonica</i>	Orange-winged Parrot	Loro de Ala Naranja	
<i>Forpus modestus</i>	Dusky-billed Parrotlet	Periquito de Pico Oscuro	
<i>Forpus xanthopterygius</i>	Blue-winged Parrotlet	Periquito de Ala Azul	
<i>Pyrrhura melanura</i>	Maroon-tailed Parakeet	Perico de Cola Marrón	
<i>Aratinga weddellii</i>	Dusky-headed Parakeet	Cotorra de Cabeza Oscura	
<i>Orthopsittaca manilatus</i>	Red-bellied Macaw	Guacamayo de Vientre Rojo	
<i>Primolius couloni</i>	Blue-headed Macaw	Guacamayo de Cabeza Azul	
<i>Ara ararauna</i>	Blue-and-yellow Macaw	Guacamayo Azul y Amarillo	
<i>Ara macao</i>	Scarlet Macaw	Guacamayo Escarlata	
<i>Ara severus</i>	Chestnut-fronted Macaw	Guacamayo de Frente Castaña	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Psittacara leucophthalmus</i>	White-eyed Parakeet	Cotorra de Ojo Blanco	
Order PASSERIFORMES			
Family THAMNOPHILIDAE			
<i>Euchrepomis humeralis</i>	Chestnut-shouldered Antwren	Hormiguerito de Hombro Castaño	
<i>Cymbilaimus lineatus</i>	Fasciated Antshrike	Batará Lineado	
<i>Frederickena fulva</i>	Fulvous Antshrike	Batará Leonado	
<i>Taraba major</i>	Great Antshrike	Batará Grande	
<i>Thamnophilus doliatus</i>	Barred Antshrike	Batará Barrado	
<i>Thamnophilus schistaceus</i>	Plain-winged Antshrike	Batará de Ala Llana	
<i>Thamnophilus murinus</i>	Mouse-colored Antshrike	Batará Murino	
<i>Thamnophilus cryptoleucus</i>	Castelnau's Antshrike	Batará de Castelnau	
<i>Thamnophilus aethiops</i>	White-shouldered Antshrike	Batará de Hombro Blanco	
<i>Thamnophilus amazonicus</i>	Amazonian Antshrike	Batará Amazónico	
<i>Thamnomanes ardesiacus</i>	Dusky-throated Antshrike	Batará de Garganta Oscura	
<i>Thamnomanes caesius</i>	Cinereous Antshrike	Batará Cinéreo	
<i>Isleria hauxwelli</i>	Plain-throated Antwren	Hormiguerito de Garganta Llana	
<i>Pygiptila stellaris</i>	Spot-winged Antshrike	Batará de Ala Moteada	
<i>Epinecrophylla erythrura</i>	Rufous-tailed Antwren	Hormiguerito de Cola Rufa	
<i>Myrmotherula ignota</i>	Moustached Antwren	Hormiguerito Bigotudo	
<i>Myrmotherula multostriata</i>	Amazonian Streaked-Antwren	Hormiguerito-Rayado Amazónico	
<i>Myrmotherula axillaris</i>	White-flanked Antwren	Hormiguerito de Flanco Blanco	
<i>Myrmotherula longipennis</i>	Long-winged Antwren	Hormiguerito de Ala Larga	
<i>Myrmotherula assimilis</i>	Leaden Antwren	Hormiguerito Plomizo	
<i>Herpsilochmus dugandi</i>	Dugand's Antwren	Hormiguerito de Dugand	
<i>Microrhoptias quixensis</i>	Dot-winged Antwren	Hormiguerito de Ala Punteada	
<i>Hypocnemis peruviana</i>	Peruvian Warbling-Antbird	Hormiguero Peruano	
<i>Hypocnemis hypoxantha</i>	Yellow-browed Antbird	Hormiguero de Ceja Amarilla	
<i>Cercomacroides fuscicauda</i>	Riparian Antbird	Hormiguero Ribereño	
<i>Cercomacra cinerascens</i>	Gray Antbird	Hormiguero Gris	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Myrmoborus lugubris</i>	Ash-breasted Antbird	Hormiguero de Pecho Cenizo	
<i>Myrmoborus melanurus</i>	Black-tailed Antbird	Hormiguero de Cola Negra	
<i>Hypocnemoides melanopogon</i>	Black-chinned Antbird	Hormiguero de Barbilla Negra	
<i>Myrmochanes hemileucus</i>	Black-and-white Antbird	Hormiguero Negro y Blanco	
<i>Sclateria naevia</i>	Silvered Antbird	Hormiguero Plateado	
<i>Myrmelastes hyperythrus</i>	Plumbeous Antbird	Hormiguero Plomizo	
<i>Myrmelastes leucostigma</i>	Spot-winged Antbird	Hormiguero de Ala Moteada	
<i>Sciaphylax castanea</i>	Zimmer's Antbird	Hormiguero de Zimmer	
<i>Akletos melanoceps</i>	White-shouldered Antbird	Hormiguero de Hombro Blanco	
<i>Hafferia fortis</i>	Sooty Antbird	Hormiguero Tizado	
<i>Myrmophylax atrothorax</i>	Black-throated Antbird	Hormiguero de Garganta Negra	
<i>Pithys albifrons</i>	White-plumed Antbird	Hormiguero de Plumón Blanco	
<i>Gymnopithys leucaspis</i>	White-cheeked Antbird	Hormiguero de Mejilla Blanca	
<i>Hylophylax naevius</i>	Spot-backed Antbird	Hormiguero de Dorso Moteado	
<i>Hylophylax punctulatus</i>	Dot-backed Antbird	Hormiguero de Dorso Punteado	
<i>Willisornis poecilinotus</i>	Scale-backed Antbird or Common Scale backed Antbird	Hormiguero de Dorso Escamoso	
<i>Phlegopsis nigromaculata</i>	Black-spotted Bare-eye	Ojo-Pelado Moteado de Negro	
<i>Phlegopsis erythroptera</i>	Reddish-winged Bare-eye	Ojo-Pelado de Ala Rojiza	
Family CONOPOPHAGIDAE			
<i>Conopophaga peruviana</i>	Ash-throated Gnateater	Jejenero de Garganta Ceniza	
Family RHINOCRYPTIDAE			
<i>Liosceles thoracicus</i>	Rusty-belted Tapaculo	Tapaculo de Faja Rojiza	
Family FORMICARIIDAE			
<i>Formicarius colma</i>	Rufous-capped Antthrush	Gallito-Hormiguero de Gorro Rufo	
<i>Formicarius analis</i>	Black-faced Antthrush	Gallito-Hormiguero de Cara Negra	
<i>Chamaeza nobilis</i>	Striated Antthrush	Rasconzuelo Estriado	
Family FURNARIIDAE			
<i>Sclerurus rufularis</i>	Short-billed Leafosser	Tira-Hoja de Pico Corto	
<i>Sclerurus caudacutus</i>	Black-tailed Leafosser	Tira-Hoja de Cola Negra	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Certhiasomus stictolaemus</i>	Spot-throated Woodcreeper	Trepador de Garganta Punteada	
<i>Sittasomus griseicapillus</i>	Olivaceous Woodcreeper	Trepador Oliváceo	
<i>Deconychura longicauda</i>	Long-tailed Woodcreeper	Trepador de Cola Larga	
<i>Dendrocincla merula</i>	White-chinned Woodcreeper	Trepador de Barbilla Blanca	
<i>Dendrocincla fuliginosa</i>	Plain-brown Woodcreeper	Trepador Pardo	
<i>Glyphorhynchus spirurus</i>	Wedge-billed Woodcreeper	Trepador Pico de Cuña	
<i>Dendrexetastes rufigula</i>	Cinnamon-throated Woodcreeper	Trepador de Garganta Canela	
<i>Nasica longirostris</i>	Long-billed Woodcreeper	Trepador de Pico Largo	
<i>Dendrocolaptes certhia</i>	Amazonian Barred-Woodcreeper	Trepador Barrado Amazónico	
<i>Dendrocolaptes picumnus</i>	Black-banded Woodcreeper	Trepador de Vientre Bandeado	
<i>Xiphocolaptes promeropirhynchus</i>	Strong-billed Woodcreeper	Trepador de Pico Fuerte	
<i>Xiphorhynchus obsoletus</i>	Striped Woodcreeper	Trepador Listado	
<i>Xiphorhynchus ocellatus</i>	Ocellated Woodcreeper	Trepador Ocelado	
<i>Xiphorhynchus elegans</i>	Elegant Woodcreeper	Trepador Elegante	
<i>Xiphorhynchus guttatus</i>	Buff-throated Woodcreeper	Trepador de Garganta Anteada	
<i>Dendroplex picus</i>	Straight-billed Woodcreeper	Trepador de Pico Recto	
<i>Dendroplex kienerii</i>	Zimmer's Woodcreeper	Trepador de Zimmer	
<i>Xenops tenuirostris</i>	Slender-billed Xenops	Pico-Lezna de Pico Fino	
<i>Xenops minutus</i>	Plain Xenops	Pico-Lezna Simple	
<i>Furnarius leucopus</i>	Pale-legged Hornero	Hornero de Pata Pálida	
<i>Furnarius torridus</i>	Pale-billed Hornero	Hornero de Pico Pálido	
<i>Furnarius minor</i>	Lesser Hornero	Hornero Menor	
<i>Philydor erythrocercum</i>	Rufous-rumped Foliage-gleaner	Limpia-Follaje de Lomo Rufo	
<i>Philydor erythropterum</i>	Chestnut-winged Foliage-gleaner	Limpia-Follaje de Ala Castaña	
<i>Philydor pyrrhodes</i>	Cinnamon-rumped Foliage-gleaner	Limpia-Follaje de Lomo Canela	
<i>Automolus rufipileatus</i>	Chestnut-crowned Foliage-gleaner	Hoja-Rasquero de Corona Castaña	
<i>Automolus ochrolaemus</i>	Buff-throated Foliage-gleaner	Hoja-Rasquero de Garganta Anteada	
<i>Automolus infuscatus</i>	Olive-backed Foliage-gleaner	Hoja-Rasquero de Dorso Olivo	
<i>Metopothrix aurantiaca</i>	Orange-fronted Plushcrown	Corona-de-Felpa de Frente Naranja	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Cranioleuca vulpecula</i>	Parker's Spinetail	Cola-Espina de Parker	
<i>Cranioleuca gutturata</i>	Speckled Spinetail	Cola-Espina Jaspeado	
<i>Certhiaxis mustelinus</i>	Red-and-white Spinetail	Cola-Espina Rojo y Blanco	
<i>Mazaria propinqua</i>	White-bellied Spinetail	Cola-Espina de Vientre Blanco	
<i>Synallaxis gujanensis</i>	Plain-crowned Spinetail	Cola-Espina de Corona Parda	
<i>Synallaxis albigularis</i>	Dark-breasted Spinetail	Cola-Espina de Pecho Oscuro	
<i>Synallaxis rutilans</i>	Ruddy Spinetail	Cola-Espina Rojizo	
Family TYRANNIDAE			
<i>Tyrannulus elatus</i>	Yellow-crowned Tyrannulet	Moscareta de Corona Amarilla	
<i>Myiopagis gaimardii</i>	Forest Elaenia	Fío-Fío de la Selva	
<i>Myiopagis caniceps</i>	Gray Elaenia	Fío-Fío Gris	
<i>Myiopagis flavivertex</i>	Yellow-crowned Elaenia	Fío-Fío de Corona Amarilla	
<i>Elaenia spectabilis</i> (NB)	Large Elaenia	Fío-Fío Grande	
<i>Elaenia parvirostris</i> (NB)	Small-billed Elaenia	Fío-Fío de Pico Chico	
<i>Elaenia pelzelni</i>	Brownish Elaenia	Fío-Fío Pardusco	
<i>Camptostoma obsoletum</i>	Southern Beardless-Tyrannulet	Mosquerito Silbador	
<i>Serpophaga hypoleuca</i>	River Tyrannulet	Moscareta de los Rios	
<i>Phaeomyias murina</i>	Mouse-colored Tyrannulet	Moscareta Murina	
<i>Stigmatura napensis</i>	Lesser Wagtail-Tyrant	Moscareta-Coleadora Menor	
<i>Zimmerius gracilipes</i>	Slender-footed Tyrannulet	Moscareta de Pata Delgada	
<i>Mionectes oleagineus</i>	Ochre-bellied Flycatcher	Mosquerito de Vientre Ocráceo	
<i>Leptopogon amaurocephalus</i>	Sepia-capped Flycatcher	Mosquerito de Gorro Sepia	
<i>Sublegatus obscurior</i>	Amazonian Scrub-Flycatcher	Moscareta Matorralera Amazónica	
<i>Myiornis ecaudatus</i>	Short-tailed Pygmy-Tyrant	Tirano-Pigmeo de Cola Corta	
<i>Lophotriccus vitiuosus</i>	Double-banded Pygmy-Tyrant	Tirano-Pigmeo de Doble Banda	
<i>Hemitriccus zosterops</i>	White-eyed Tody-Tyrant	Tirano-Todi de Ojo Blanco	
<i>Hemitriccus minimus</i>	Zimmer's Tody-Tyrant	Tirano Todi de Zimmer	
<i>Poecilatriccus latirostris</i>	Rusty-fronted Tody-Flycatcher	Espatulilla de Frente Rojiza	
<i>Poecilatriccus calopterus</i>	Golden-winged Tody-Flycatcher	Espatulilla de Ala Dorada	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Todirostrum maculatum</i>	Spotted Tody-Flycatcher	Espatulilla Moteada	
<i>Todirostrum chrysocrotaphum</i>	Yellow-browed Tody-Flycatcher	Espatulilla de Ceja Amarilla	
<i>Cnipodectes subbrunneus</i>	Brownish Twistwing	Alitorcido Pardusco	
<i>Rhynchocyclus olivaceus</i>	Olivaceous Flatbill	Pico-Plano Oliváceo	
<i>Tolmomyias sulphurescens</i>	Yellow-olive Flycatcher	Pico-Ancho Azufrado	
<i>Tolmomyias traylori</i>	Orange-eyed Flycatcher	Pico-Ancho de Ojo Naranja	
<i>Tolmomyias assimilis</i>	Yellow-margined Flycatcher	Pico-Ancho de Ala Amarilla	
<i>Tolmomyias poliocephalus</i>	Gray-crowned Flycatcher	Pico-Ancho de Corona Gris	
<i>Tolmomyias flaviventris</i>	Yellow-breasted Flycatcher	Pico-Ancho de Pecho Amarillo	
<i>Platyrinchus coronatus</i>	Golden-crowned Spadebill	Pico-Chato de Corona Dorada	
<i>Onychorhynchus coronatus</i>	Royal Flycatcher	Mosquero Real	
<i>Myiophobus fasciatus</i>	Bran-colored Flycatcher	Mosquerito de Pecho Rayado	
<i>Terentotriccus erythrurus</i>	Ruddy-tailed Flycatcher	Mosquerito de Cola Rojiza	
<i>Neopipo cinnamomea</i>	Cinnamon Manakin-Tyrant	Neopipo Acanelado	
<i>Lathrotriccus euleri</i>	Euler's Flycatcher	Mosquerito de Euler	
<i>Cnemotriccus fuscatus</i>	Fuscous Flycatcher	Mosquerito Fusco	
<i>Contopus sordidulus</i> (NB)	Western Wood-Pewee	Pibí Occidental	
<i>Contopus virens</i> (NB)	Eastern Wood-Pewee	Pibí Oriental	
<i>Pyrocephalus rubinus</i>	Vermilion Flycatcher	Mosquero Bermellón	
<i>Knipolegus orenocensis</i>	Riverside Tyrant	Viudita Rivereña	
<i>Ochthornis littoralis</i>	Drab Water Tyrant	Tirano de Agua Arenisco	
<i>Arundinicola leucocephala</i>	White-headed Marsh-Tyrant	Tirano-de-Ciénega de Cabeza Blanca	
<i>Legatus leucophaius</i>	Piratic Flycatcher	Mosquero Pirata	
<i>Myiozetetes similis</i>	Social Flycatcher	Mosquero Social	
<i>Myiozetetes granadensis</i>	Gray-capped Flycatcher	Mosquero de Gorro Gris	
<i>Myiozetetes luteiventris</i>	Dusky-chested Flycatcher	Mosquero de Pecho Oscuro	
<i>Pitangus sulphuratus</i>	Great Kiskadee	Bienteveo Grande	
<i>Pitangus lictor</i>	Lesser Kiskadee	Bienteveo Menor	
<i>Myiodynastes luteiventris</i> (NB)	Sulphur-bellied Flycatcher	Mosquero de Vientre Azufrado	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Myiodynastes maculatus</i>	Streaked Flycatcher	Mosquero Rayado	
<i>Megarynchus pitangua</i>	Boat-billed Flycatcher	Mosquero Picudo	
<i>Tyrannopsis sulphurea</i>	Sulphury Flycatcher	Mosquero Azufrado	
<i>Empidonomus varius</i> (NB)	Variegated Flycatcher	Mosquero Variegado	
<i>Tyrannus melancholicus</i>	Tropical Kingbird	Tirano Tropical	
<i>Tyrannus savana</i> (NB)	Fork-tailed Flycatcher	Tijereta Sabanera	
<i>Rhytipterna simplex</i>	Grayish Mourner	Plañidero Grisáceo	
<i>Sirystes albocinereus</i>	White-rumped Sirystes	Siristes de Lomo Blanco	
<i>Myiarchus tuberculifer</i>	Dusky-capped Flycatcher	Copetón de Cresta Oscura	
<i>Myiarchus swainsoni</i>	Swainson's Flycatcher	Copetón de Swainson	
<i>Myiarchus ferox</i>	Short-crested Flycatcher	Copetón de Cresta Corta	
<i>Attila cinnamomeus</i>	Cinnamon Attila	Atila Acanelado	
<i>Attila citriniventris</i>	Citron-bellied Attila	Atila de Vientre Citrino	
<i>Attila bolivianus</i>	Dull-capped Attila	Atila de Ojo Blanco	
<i>Attila spadiceus</i>	Bright-rumped Attila	Atila Polimorfo	
Family COTINGIDAE			
<i>Phoenicircus nigricollis</i>	Black-necked Red-Cotinga	Cotinga-Roja de Cuello Negro	
<i>Querula purpurata</i>	Purple-throated Fruitcrow	Cuervo-Fruterero de Garganta Púrpura	
<i>Cephalopterus ornatus</i>	Amazonian Umbrellabird	Pájaro-Paraguas Amazónico	
<i>Cotinga maynana</i>	Plum-throated Cotinga	Cotinga de Garganta Morada	
<i>Cotinga cayana</i>	Spangled Cotinga	Cotinga Lentejuelada	
<i>Lipaugus vociferans</i>	Screaming Piha	Piha Gritona	
<i>Porphyrolaema porphyrolaema</i>	Purple-throated Cotinga	Cotinga de Garganta Púrpura	
<i>Gymnoderus foetidus</i>	Bare-necked Fruitcrow	Cuervo-Fruterero de Cuello Pelado	
Family PIPRIDAE			
<i>Tyranneutes stolzmanni</i>	Dwarf Tyrant-Manakin	Saltarín-Tirano Enano	
<i>Chiroxiphia pareola</i>	Blue-backed Manakin	Saltarín de Dorso Azul	
<i>Lepidothrix coronata</i>	Blue-crowned Manakin	Saltarín de Corona Azul	
<i>Manacus manacus</i>	White-bearded Manakin	Saltarín de Barba Blanca	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Pipra filicauda</i>	Wire-tailed Manakin	Saltarín Cola-de-Alambre	
<i>Dixiphia pipra</i>	White-crowned Manakin	Saltarín de Corona Blanca	
<i>Ceratopipra erythrocephala</i>	Golden-headed Manakin	Saltarín de Cabeza Dorada	
<i>Ceratopipra rubrocapilla</i>	Red-headed Manakin	Saltarín de Cabeza Roja	
Family TITYRIDAE			
<i>Tityra inquisitor</i>	Black-crowned Tityra	Titira de Corona Negra	
<i>Tityra cayana</i>	Black-tailed Tityra	Titira de Cola Negra	
<i>Tityra semifasciata</i>	Masked Tityra	Titira Enmascarada	
<i>Laniocera hypopyrra</i>	Cinereous Mourner	Plañidero Cinéreo	
<i>Iodopleura isabellae</i>	White-browed Purpletuft	Iodopleura de Ceja Blanca	
<i>Pachyramphus rufus</i>	Cinereous Becard	Cabezón Cinéreo	
<i>Pachyramphus castaneus</i>	Chestnut-crowned Becard	Cabezón de Corona Castaña	
<i>Pachyramphus polychopterus</i>	White-winged Becard	Cabezón de Ala Blanca	
<i>Pachyramphus marginatus</i>	Black-capped Becard	Cabezón de Gorro Negro	
<i>Pachyramphus minor</i>	Pink-throated Becard	Cabezón de Garganta Rosada	
Family VIREONIDAE			
<i>Cyclarhis gujanensis</i>	Rufous-browed Peppershrike	Vireón de Ceja Rufa	
<i>Tunchiornis ochraceiceps</i>	Tawny-crowned Greenlet	Verdillo de Corona Leonada	
<i>Pachysylvia hypoxantha</i>	Dusky-capped Greenlet	Verdillo de Gorro Oscuro	
<i>Vireo olivaceus</i>	Red-eyed Vireo	Víreo de Ojo Rojo	
Family CORVIDAE			
<i>Cyanocorax violaceus</i>	Violaceous Jay	Urraca Violácea	
Family HIRUNDINIDAE			
<i>Atticora fasciata</i>	White-banded Swallow	Golondrina de Faja Blanca	
<i>Atticora tibialis</i>	White-thighed Swallow	Golondrina de Muslo Blanco	
<i>Stelgidopteryx ruficollis</i>	Southern Rough-winged Swallow	Golondrina Ala-Rasposa Sureña	
<i>Progne tapera</i>	Brown-chested Martin	Martín de Pecho Pardo	
<i>Progne chalybea</i>	Gray-breasted Martin	Martín de Pecho Gris	
<i>Progne elegans</i> (NB)	Southern Martin	Martín Sureño	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Tachycineta albiventer</i>	White-winged Swallow	Golondrina de Ala Blanca	
<i>Riparia riparia</i> (NB)	Bank Swallow	Golondrina Ribereña	
<i>Hirundo rustica</i> (NB)	Barn Swallow	Golondrina Tijereta	
Family TROGLODYTIDAE			
<i>Microcerculus marginatus</i>	Scaly-breasted Wren	Cucarachero de Pecho Escamoso	
<i>Troglodytes aedon</i>	House Wren	Cucarachero Común	
<i>Campylorhynchus turdinus</i>	Thrush-like Wren	Cucarachero Zorzal	
<i>Pheugopedius genibarbis</i>	Moustached Wren	Cucarachero Bigotudo	
<i>Pheugopedius coraya</i>	Coraya Wren	Cucarachero Coraya	
<i>Cantorchilus leucotis</i>	Buff-breasted Wren	Cucarachero de Pecho Anteado	
<i>Henicorhina leucosticta</i>	White-breasted Wood-Wren	Cucarachero-Montés de Pecho Blanco	
<i>Cyphorhinus arada</i>	Musician Wren	Cucarachero Musical	
Family POLIOPTILIDAE			
<i>Polioptila plumbea</i>	Tropical Gnatcatcher	Perlita Tropical	
Family DONACOBIIDAE			
<i>Donacobius atricapilla</i>	Black-capped Donacobius	Donacobio	
Family TURDIDAE			
<i>Catharus ustulatus</i> (NB)	Swainson's Thrush	Zorzal de Swainson	
<i>Turdus hauxwelli</i>	Hauxwell's Thrush	Zorzal de Hauxwell	
<i>Turdus sanchezorum</i>	Varzea Thrush	Zorzal de Várzea	
<i>Turdus ignobilis</i>	Black-billed Thrush	Zorzal de Pico Negro	
<i>Turdus albicollis</i>	White-necked Thrush	Zorzal de Cuello Blanco	
Family THRAUPIDAE			
<i>Nemosia pileata</i>	Hooded Tanager	Tangara Encapuchada	
<i>Chlorophanes spiza</i>	Green Honeycreeper	Mielero Verde	
<i>Hemithraupis flavicollis</i>	Yellow-backed Tanager	Tangara de Dorso Amarillo	
<i>Conirostrum bicolor</i>	Bicolored Conebill	Pico-de-Cono Bicolor	
<i>Conirostrum margaritae</i>	Pearly-breasted Conebill	Pico-de-Cono de Pecho Perlado	
<i>Volatinia jacarina</i>	Blue-black Grassquit	Semillerito Negro Azulado	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Tachyphonus cristatus</i>	Flame-crested Tanager	Tangara Cresta de Fuego	
<i>Tachyphonus surinamus</i>	Fulvous-crested Tanager	Tangara de Cresta Leonada	
<i>Tachyphonus luctuosus</i>	White-shouldered Tanager	Tangara de Hombro Blanco	
<i>Eucometis penicillata</i>	Gray-headed Tanager	Tangara de Cabeza Gris	
<i>Ramphocelus nigrogularis</i>	Masked Crimson Tanager	Tangara Carmesí Enmascarada	
<i>Ramphocelus carbo</i>	Silver-beaked Tanager	Tangara de Pico Plateado	
<i>Lanio fulvus</i>	Fulvous Shrike-Tanager	Tangara Leonada	
<i>Lanio versicolor</i>	White-winged Shrike-Tanager	Tangara de Ala Blanca	
<i>Cyanerpes nitidus</i>	Short-billed Honeycreeper	Mielero de Pico Corto	
<i>Cyanerpes caeruleus</i>	Purple Honeycreeper	Mielero Púrpura	
<i>Tersina viridis</i>	Swallow Tanager	Azulejo Golondrina	
<i>Dacnis lineata</i>	Black-faced Dacnis	Dacnis de Cara Negra	
<i>Dacnis flaviventer</i>	Yellow-bellied Dacnis	Dacnis de Vientre Amarillo	
<i>Dacnis cayana</i>	Blue Dacnis	Dacnis Azul	
<i>Sporophila bouvronides</i> (NB)	Lesson's Seedeater	Espiguero de Lesson	
<i>Sporophila lineola</i> (NB)	Lined Seedeater	Espiguero Lineado	
<i>Sporophila castaneiventris</i>	Chestnut-bellied Seedeater	Espiguero de Vientre Castaño	
<i>Sporophila angolensis</i>	Chestnut-bellied Seed-Finch	Semillero de Vientre Castaño	
<i>Sporophila murallae</i>	Caquetá Seedeater	Espiguero de Caquetá	
<i>Saltator maximus</i>	Buff-throated Saltator	Saltador de Garganta Anteada	
<i>Saltator coerulescens</i>	Grayish Saltator	Saltador Grisáceo	
<i>Saltator grossus</i>	Slate-colored Grosbeak	Picogrueso de Pico Rojo	
<i>Thlypopsis sordida</i>	Orange-headed Tanager	Tangara de Cabeza Naranja	
<i>Coereba flaveola</i>	Bananaquit	Mielero Común	
<i>Paroaria gularis</i>	Red-capped Cardinal	Cardenal de Gorro Rojo	
<i>Cissopis leverianus</i>	Magpie Tanager	Tangara Urraca	
<i>Tangara nigrocincta</i>	Masked Tanager	Tangara Enmascarada	
<i>Tangara mexicana</i>	Turquoise Tanager	Tangara Turquesa	
<i>Tangara chilensis</i>	Paradise Tanager	Tangara del Paraíso	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Tangara velia</i>	Opal-rumped Tanager	Tangara de Lomo Opalino	
<i>Tangara callophrys</i>	Opal-crowned Tanager	Tangara de Corona Opalina	
<i>Tangara gyrola</i>	Bay-headed Tanager	Tangara de Cabeza Baya	
<i>Tangara schrankii</i>	Green-and-gold Tanager	Tangara Verde y Dorada	
<i>Thraupis episcopus</i>	Blue-gray Tanager	Tangara Azuleja	
<i>Thraupis palmarum</i>	Palm Tanager	Tangara de Palmeras	
Family EMBERIZIDAE			
<i>Ammodramus aurifrons</i>	Yellow-browed Sparrow	Gorrión de Ceja Amarilla	
Family CARDINALIDAE			
<i>Piranga rubra</i> (NB)	Summer Tanager	Piranga Roja	
<i>Piranga olivacea</i> (NB)	Scarlet Tanager	Piranga Escarlata	
<i>Habia rubica</i>	Red-crowned Ant-Tanager	Tangara-Hormiguera de Corona Roja	
<i>Cyanoloxia cyanoides</i>	Blue-black Grosbeak/ Amazonian Grosbeak	Picogrueso Negro Azulado	
Family PARULIDAE			
<i>Myiothlypis fulvicauda</i>	Buff-rumped Warbler	Reinita de Lomo Anteado	
Family ICTERIDAE			
<i>Psarocolius angustifrons</i>	Russet-backed Oropendola	Oropéndola de Dorso Bermejo	
<i>Psarocolius viridis</i>	Green Oropendola	Oropéndola Verde	
<i>Psarocolius decumanus</i>	Crested Oropendola	Oropéndola Crestada	
<i>Psarocolius bifasciatus</i>	Olive Oropendola	Oropéndola Olivácea	
<i>Cacicus solitarius</i>	Solitary Black Cacique	Cacique Solitario	
<i>Cacicus sclateri</i>	Ecuadorian Cacique	Cacique Ecuatoriano	
<i>Cacicus cela</i>	Yellow-rumped Cacique	Cacique de Lomo Amarillo	
<i>Cacicus haemorrhous</i>	Red-rumped Cacique	Cacique de Lomo Rojo	
<i>Cacicus oseryi</i>	Casqued Cacique	Cacique de Casquete	
<i>Icterus croconotus</i>	Orange-backed Troupial	Turpial de Dorso Naranja	
<i>Icterus cayanensis</i>	Epaulet Oriole	Bolsero de Hombro Pintado	
<i>Gymnomystax mexicanus</i>	Oriole Blackbird	Tordo Oriol	
<i>Lampropsar tanagrinus</i>	Velvet-fronted Grackle	Clarinero de Frente Aterciopelada	

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	CHECK
<i>Chrysomus icterocephalus</i>	Yellow-hooded Blackbird	Tordo de Capucha Amarilla	
<i>Molothrus oryzivorus</i>	Giant Cowbird	Tordo Gigante	
<i>Molothrus bonariensis</i>	Shiny Cowbird	Tordo Brilloso	
<i>Sturnella militaris</i>	Red-breasted Meadowlark	Pastorero de Pecho Colorado	
Family FRINGILLIDAE			
<i>Spinus crassirostris</i>	Thick-billed Siskin	Jilguero de Pico Grueso	
<i>Euphonia chlorotica</i>	Purple-throated Euphonia	Eufonia de Garganta Púrpura	
<i>Euphonia chrysopasta</i>	Golden-bellied Euphonia	Eufonia de Vientre Dorado	
<i>Euphonia minuta</i>	White-vented Euphonia	Eufonia de Subcaudales Blancas	
<i>Euphonia xanthogaster</i>	Orange-bellied Euphonia	Eufonia de Vientre Naranja	
<i>Euphonia rufiventris</i>	Rufous-bellied Euphonia	Eufonia de Vientre Rufo	
Family PASSERIDAE			
<i>Passer domesticus</i> (IN)	House Sparrow	Gorrión Casero	

(E) = endémic

(NB) = non breeding

(V) = vagrant

(IN) = inserted

(H) =hypothetical

(EX) = extinct